



**EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2006 m. birželio 30 d. (03.07)
(OR. en)**

11112/06

**Tarpinstitucinė byla:
2006/0118 (ACC)**

**CH 29
AGRI 238
UD 73
ELARG 77**

PASIŪLYMAS

nuo:	Komisijos
data:	2006 m. birželio 29 d.
Dalykas:	Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento, panaikinančio Tarybos reglamentą (EB) Nr. 7/2005, nustatantį autonomines ir pereinamojo laikotarpio priemones dėl Bendrijos tarifinės kvotos atidarymo tam tikriems žemės ūkio produktams, kurių kilmės šalis yra Šveicarija

Delegacijoms pridedamas Komisijos pasiūlymas, pateikiamas su direktoriaus Jordi AYET PUIGARNAU lydraščiu generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui Javier SOLANA.

Pridedama: COM (2006) 353 galutinis



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 29.6.2006
KOM(2006)353 galutinis

2006/0118(ACC)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

**panaikinantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 7/2005, nustatantį autonomines ir
pereinamojo laikotarpio priemones dėl Bendrijos tarifinės kvotos atidarymo tam
tikriems žemės ūkio produktams, kurių kilmės šalis yra Šveicarija**

(pateikta Komisijos)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1) PASIŪLYMO APLINKYBĖS

- **Pasiūlymo pagrindas ir tikslai**

Po 2004 m. gegužės 1 d. Europos Sąjungos plėtros Bendrija ir Šveicarija susitarė adaptuoti tarifines nuolaidas, nustatytas 1999 m. birželio 21 d. Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu dėl prekybos žemės ūkio produktais, įsigaliojusiu 2002 m. birželio 1 d. Pirmiausia jos susitarė iš dalies pakeisti Susitarimo 1 ir 2 priedus, kuriuose nurodytos nuolaidos, siekiant išplėsti galiojančią muitu neapmokestinamą Bendrijos tarifinę kvotą įtraukiant naują produktą (KN kodas 0705 21 00). Siekiant užtikrinti, kad nuo 2004 m. gegužės 1 d. būtų galima pasinaudoti kvota produktams, kurių KN kodas yra 0705 21 00, pereinamuoju laikotarpiu buvo numatyta nauja autonominė Bendrijos tarifinė kvota, taikoma tik šiems produktams.

2005 m. gruodžio 19 d. Jungtinis žemės ūkio komitetas, įsteigtas Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu dėl prekybos žemės ūkio produktais, priėmė sprendimą dėl 1 ir 2 priedų atnaujinimo po Europos Sąjungos plėtros. Šiuo sprendimu oficialiai iš dalies pakeičiami Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl prekybos žemės ūkio produktais 1 ir 2 priedai, siekiant įtraukti nuostatas dėl tarifinės kvotos produktams, kurių KN kodas yra 0705 21 00. Todėl šiuo pasiūlymu siekiama panaikinti šiam produktui taikomą autonominę pereinamojo laikotarpio priemonę.

- **Bendrosios aplinkybės**

Tarybos reglamentas (EB) Nr. 7/2005, nustatantis autonomines ir pereinamojo laikotarpio priemones dėl Bendrijos tarifinės kvotos atidarymo tam tikriems žemės ūkio produktams, kurių kilmės šalis yra Šveicarija, turi būti panaikintas, kadangi jis pakeičiamas Jungtinio žemės ūkio komiteto, įsteigto Europos bendrijos iš Šveicarijos Konfederacijos susitarimu dėl prekybos žemės ūkio produktais, Sprendimu 3/2005 dėl 1 ir 2 priedų atnaujinimo po Europos Sąjungos plėtros.

- **Pasiūlymo srityje taikomos nuostatos**

2004 m. gruodžio 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 7/2005, nustatantis autonomines ir pereinamojo laikotarpio priemones dėl Bendrijos tarifinės kvotos atidarymo tam tikriems žemės ūkio produktams, kurių kilmės šalis yra Šveicarija. Nustatoma autonominė pereinamojo laikotarpio priemonė produktams, kurių KN kodas yra 0705 21 00, skirtingai nuo šio pasiūlymo, kuriuo panaikinama minėtoji priemonė.

- **Derėjimas su kitomis Sąjungos politikos sritimis ir tikslais**

Netaikoma.

2) KONSULTACIJOS SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMAS

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Netaikoma

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Nepriklausomo tyrimo neprireikė.

- **Poveikio vertinimas**

Kadangi autonominė pereinamojo laikotarpio priemonė buvo pakeista oficialiaja, Tarybos reglamentas 7/2005 turi būti panaikintas.

Tokiomis aplinkybėmis nėra tikslinga imtis kitokių veiksmų.

3) TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

- **Siūlomų veiksmų santrauka**

Tarybos reglamento, panaikinančio Tarybos reglamentą (EB) Nr. 7/2005, nustatantį autonomines ir pereinamojo laikotarpio priemones dėl Bendrijos tarifinės kvotos atidarymo tam tikriems žemės ūkio produktams, kurių kilmės šalis yra Šveicarija, pasiūlymo projektas

- **Teisinis pagrindas**

Europos bendrijos steigimo sutarties 133 straipsnis.

- **Subsidiarumo principas**

Pasiūlymas priklauso išimtinai Bendrijos kompetencijai. Todėl subsidiarumo principas netaikomas.

- **Proporcingumo principas**

Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą dėl šios (-ių) priežasties (-čių).

Kadangi priemonė, kuri turi būti panaikinta, buvo priimta kaip Tarybos reglamentas, ji turi būti panaikinta Tarybos reglamentu. Tarybos reglamentas yra tiesiogiai privalomas valstybėms narėms.

Finansinė ir administracinė našta yra sumažinta ir proporcinga pasiūlymo tikslui, kadangi pasiūlymu siekiama panaikinti pereinamojo laikotarpio autonominę priemonę.

- **Pasirinkta priemonė**

Siūloma priemonė – reglamentas.

Kitos priemonės būtų netinkamos dėl toliau nurodytos (-ų) priežasties (-čių).

Reglamento nuostatos yra tiesiogiai privalomos valstybėms narėms. Priemonė, kuri turi būti panaikinta, buvo priimta kaip Tarybos reglamentas.

4) POVEIKIS BIUDŽETUI

Pasiūlymas neturi poveikio Bendrijos biudžetui.

5) PAPILDOMA INFORMACIJA

- **Galiojančių teisės aktų panaikinimas**

Priėmus šį pasiūlymą, galiojantys teisės aktai bus panaikinti.

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

panaikinantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 7/2005, nustatantį autonomines ir pereinamojo laikotarpio priemones dėl Bendrijos tarifinės kvotos atidarymo tam tikriems žemės ūkio produktams, kurių kilmės šalis yra Šveicarija

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 133 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Po 2004 m. gegužės 1 d. Europos Sąjungos plėtros Bendrija ir Šveicarija susitarė adaptuoti tarifines nuolaidas, nustatytas 1999 m. birželio 21 d. Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu dėl prekybos žemės ūkio produktais¹ (toliau – Susitarimas), įsigaliojusiam 2002 m. birželio 1 d. Pirmiausia jos susitarė iš dalies pakeisti Susitarimo 1 ir 2 priedus, kuriuose nurodytos nuolaidos, siekdamos išplėsti galiojančią muitu neapmokestinamą Bendrijos tarifinę kvotą įtraukiant naują produktą – salotinę trūkažolę (KN kodas 0705 21 00).
- (2) Kol įsigalios oficialus dalinis pakeitimas, Bendrija ir Šveicarija susitarė, kad reikia numatyti adaptuotų nuolaidų taikymą nuo 2004 m. gegužės 1 d. kaip autonominę pereinamojo laikotarpio priemonę.
- (3) Siekiant užtikrinti, kad nuo 2004 m. gegužės 1 d. būtų galima pasinaudoti kvota produktams, kurių KN kodas yra 0705 21 00, 2004 m. gruodžio 13 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 7/2005, nustatančiu autonomines ir pereinamojo laikotarpio priemones dėl Bendrijos tarifinės kvotos atidarymo tam tikriems žemės ūkio produktams, kurių kilmės šalis yra Šveicarija², pereinamuoju laikotarpiu buvo numatyta nauja autonominė Bendrijos tarifinė kvota, taikoma tik šiems produktams.
- (4) Susitarimo su pakeitimais, padarytais Jungtinio žemės ūkio komiteto, įsteigto Europos bendrijos iš Šveicarijos Konfederacijos susitarimu dėl prekybos žemės ūkio produktais, 2005 m. gruodžio 19 d. Sprendimu 3/2005 dėl 1 ir 2 priedų atnaujinimo³ po Europos Sąjungos plėtros, 2 priede yra nustatytos tarifinės kvotos, kurios buvo išplėstos įtraukiant produktus, kurių KN kodas yra 0705 21 00.

¹ OL L 114, 2002 4 30, p. 132.

² OL L 4, 2005 1 6, p. 1.

³ OL L 346, 2005 12 29, p. 33.

- (5) Susitarimo 2 priedas yra įgyvendinamas [data] Komisijos reglamentu (EB) Nr. [...]⁴, kuris įsigalioja 2006 m. liepos 1 d.
- (6) Reglamentas (EB) Nr. 7/2005 turėtų būti panaikintas nuo tos pačios dienos,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 7/2005 panaikinamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje,

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

⁴

OL L